

Canada Industrial Relations Board



Conseil canadien des relations industrielles

C.D. Howe Building, 240 Sparks Street, 4th Floor West, Ottawa, Ont. K1A 0X8  
Édifice C.D. Howe, 240, rue Sparks, 4<sup>e</sup> étage Ouest, Ottawa (Ont.) K1A 0X8  
Fax/Télécopieur: 613-995-9493

---

**Our Files /****Nos dossiers : 28234-C, 28402-C**

Document No. /

N° du document : 285259

January 31, 2011 /

Le 31 janvier 2011

**BY TELECOPIER / PAR TÉLÉCOPIEUR**

Fasken Martineau DuMoulin s.r.l.

Tour de la Bourse

Bureau 3400

800, Place Victoria

Montréal (Québec)

H4Z 1E9

**514-397-7600**À l'attention de M<sup>e</sup> Ronald J. McRobieM<sup>e</sup> Louise Béchamp

Cavalluzzo Hayes Shilton McIntyre &amp; Cornish

Barristers &amp; Solicitors

Suite 300

474 Bathurst Street

Toronto, Ontario

M5T 2S6

**416-964-5895**

Attention: Mr. James K.A. Hayes

Ms. Amanda Pask

Heenan Blaikie LLP

Bay Adelaide Centre

Suite 2900

333 Bay Street

Toronto, Ontario

M5H 2T4

**416-360-8425**Attention: Mr. Douglas G. Gilbert**Canada**

Heenan Blaikie s.r.l.  
Avocats  
Bureau 2500  
1250, boulevard René-Lévesque Ouest  
Montréal (Québec)  
H3B 4Y1 514-921-1288

À l'attention de M<sup>e</sup> Maryse Tremblay

In the matter of the *Canada Labour Code (Part I - Industrial Relations)* and an application for review filed pursuant to section 18.1 thereof and an application for a declaration of sale of business pursuant to sections 44, 45 and 46 filed by Aveos Fleet Performance Inc. and Air Canada, applicants; the International Association of Machinists and Aerospace Workers and the International Association of Machinists and Aerospace Workers, Transportation District 140, respondents. (28234-C)

---

Concernant le *Code canadien du travail (Partie I - Relations du travail)* et une demande de révision présentée en vertu de l'article 18.1 dudit *Code* et une demande de déclaration de vente d'entreprise présentée en vertu des articles 44, 45 et 46 du *Code* par Aveos Performance aéronautique inc. et Air Canada, requérantes; l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale et l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale, district des transports 140, intimées. (28234-C)

---

In the matter of the *Canada Labour Code (Part I - Industrial Relations)* and an application for a declaration of a single employer filed pursuant to section 35 of the *Code* concerning the International Association of Machinists and Aerospace Workers and the International Association of Machinists and Aerospace Workers, Transportation District 140, applicants; Aveos Fleet Performance Inc., Aveos Holding Company and Air Canada, respondents. (28402-C)

---

Concernant le *Code canadien du travail (Partie I - Relations du travail)* et une demande de déclaration d'employeur unique présentée en vertu de l'article 35 dudit *Code* visant l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale et l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale, district des transports 140, requérantes; Aveos Performance aéronautique inc., Aveos Holding Company et Air Canada, intimées. (28402-C)

---

Dear Madams/Sirs:

After hearing the parties and considering their oral and written submissions, a panel of the Canada Industrial Relations Board composed of Ms. Elizabeth MacPherson, Chairperson, and Messrs. Daniel Charbonneau and Patrick Heinke, Members, grants the application for a declaration of sale of business filed by Air Canada and Aveos Fleet Performance Inc. (Board file 28234-C) and dismisses the application for a declaration of single employer filed by the International Association of Machinists and Aerospace Workers (Board file 28402-C).

The parties will find enclosed three certification orders, issued in both official languages dealing with the consequences of these decisions. Detailed Reasons for Decision will be issued shortly.

Yours truly,

Maîtres,

Après avoir entendu les parties et examiné leurs observations orales et écrites, un banc du Conseil canadien des relations industrielles composé de M<sup>e</sup> Elizabeth MacPherson, Présidente, et MM. Daniel Charbonneau et Patrick Heinke, Membres, a fait droit à la demande de déclaration de vente d'entreprise présentée par Air Canada et Aveos Performance aéronautique inc. (dossier n<sup>o</sup> 28234-C du Conseil) et rejette la demande de déclaration d'employeur unique présentée par l'Association internationale des machinistes et des travailleurs et travailleuses de l'aérospatiale (dossier n<sup>o</sup> 28402-C du Conseil).

Nous vous transmettons, sous pli, trois ordonnances d'accréditation rendues par le Conseil dans les deux langues officielles qui traitent des conséquences de ces décisions. Des motifs de décision détaillés seront rendus sous peu.

Veillez agréer, Maîtres, l'expression de nos sentiments distingués.



Ginette Brazeau  
Executive Director and Senior Registrar  
Directeur exécutif et Greffier principal

c.c.: Mr./M. Peter Suchanek (CIRB/CCRI - Toronto)  
encls.  
/sc